

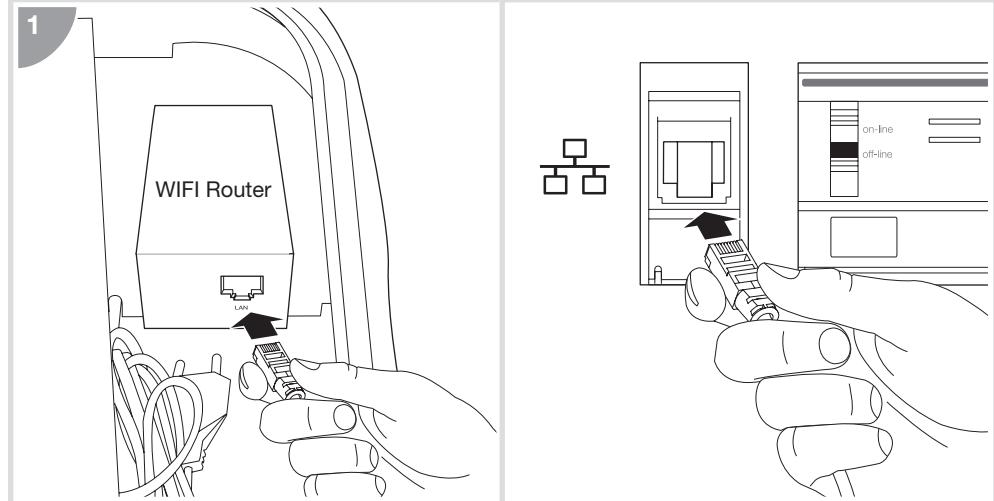


(FR)
(DE)
(EN)
(NL)
(NO)
(IT)
(ES)
(PT)
(SV)

TXA101DEMO TXA101CDEMO



Kit de démonstration Easy
Konfigurationstool Easy
Easy demonstration kit
Easy demonstratiekit
Easy demonstrasjons kit
Demonstration kit Easy
Kit dimostrativo Easy
Kit de demostración Easy
Kit de demonstração Easy



(FR)

(DE)



- Appareil à installer uniquement par un installateur électrique selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
- Respecter les règles d'installation TBTS.



- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen.
- Schutzmaßnahme SELV beachten.

Ce kit permet de configurer une installation KNX Easy via une connexion WiFi établie grâce au point d'accès WiFi fourni. La configuration est effectuée au travers de tablettes, de smartphones ou de PC liés à ce réseau WiFi.

Recommandations de mise en œuvre

- Brancher le câble réseau entre le port LAN de l'interface de connexion WiFi ⑥ et la prise RJ45 ④.
- Connecter l'interface de connexion WiFi ⑥ à la prise de courant ②.
- Sur le TJA670, placer le commutateur vertical Ⓐ en position on-line et le commutateur horizontal Ⓑ situé sous le FPL en position auto.
- Connecter la valise au bus KNX de l'installation via le connecteur ⑤.
- Brancher le cordon d'alimentation ① à une prise secteur pour mettre la valise sous tension : les LEDs **OK**, **C1** et **C2** du produit TXA114 sont allumées vert fixe.
- S'assurer que l'interface de connexion WiFi ⑥ est en mode routeur.
- Une fois les LEDs **OK**, **KNX** et **230V** du TJA670 allumées vert fixes, la connexion à l'installation est possible.
- L'interrupteur ⑦ permet de couper l'alimentation KNX des produits de la valise et ainsi de séparer ces produits du reste de l'installation KNX.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation ①	230 V~ 50/60 Hz +10% / -15%
Sortie Bus KNX ⑤	30 V = (320 mA) TBTS
Sortie 24V ... ③	24V = (640mA) TBTS
Sortie Prise 230V ~ ②	2.5 A max.
• TXA101DEMO	pour appareils de Classe 2
• TXA101CDEMO	pour appareils de Classe 1
Degré de pollution	2
Puissance absorbée max.	10 W
Altitude de fonctionnement	< 2000 m
Tension de choc	4 KV
Indice de protection	IP30
Résistance aux chocs	IK04
Catégorie de surtension	III
Dimensions	41 x 37 x 11 cm
Prise réseau Ethernet/IP ④	1x RJ45
Communication réseau Ethernet	... 100 / 1000 Base T
Interface USB	... 1x USB typ 2
Routeur WiFi	... voir documentation fournie
Température de fonctionnement	-0 °C ->+45 °C
Température de stockage	-20 °C -> +70 °C

Utilisable partout en Europe et en Suisse

Par la présente Hager Controls déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

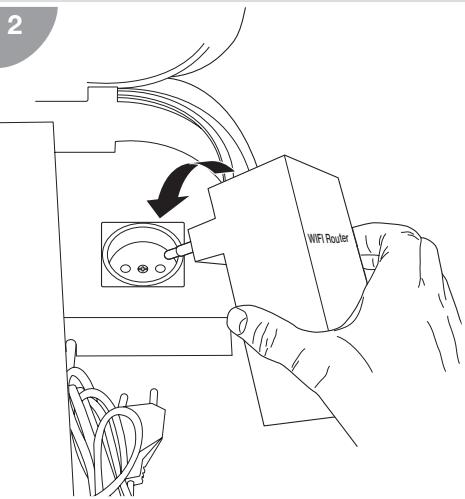
La déclaration CE peut être consultée sur le site : www.hagergroup.com

Verwendbar in ganz Europa und in der Schweiz

Hiermit erklärt Hager Controls, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/UE übereinstimmt. (BMW)

Die CE-Konformitätserklärung steht auf der Webseite www.hagergroup.com zur Verfügung.

2



EN



- This unit is to be installed by a qualified professional only according to the installation standard in force in the country.
- Conform to SELV installation rules.

This kit makes it possible to configure a KNX Easy installation via a Wi-Fi connection established through the Wi-Fi access point provided. Configuration can be carried out using tablets, smartphones or computers connected to this Wi-Fi network.

Implementation recommendations

1. Use the network cable to connect the LAN port on the Wi-Fi router ⑥ to the RJ45 socket ④.
2. Connect the Wi-Fi router ⑥ to the power socket ②.
3. Set the vertical switch ④ on the TJA670 to the online position and the horizontal switch ⑤ located under the label holder to the auto position.
4. Connect the case to the installation's KNX bus via the connector ⑤.
5. Connect the power cord ① to a mains supply socket to switch on the case : the **OK**, **C1** and **C2** LEDs on the TXA114 product are a steady green. Ensure that the Wi-Fi router ⑥ is in router mode.
6. Once the **OK**, **KNX** and **bus** LEDs on the TJA670 are a steady green, connection to the installation is possible.
7. The switch ⑦ allows to switch off the KNX power supply of the KNX products mounted in the suitcase and separates them from the rest of the KNX-installation.

Technical Specifications

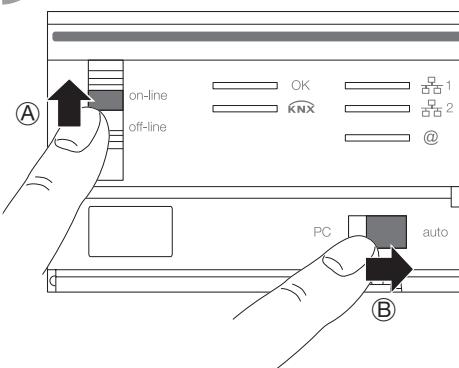
Supply voltage ①	230 V~ 50/60 Hz +10% / -15%
KNX Bus output ⑤	30 V = (320 mA) SELV
Output 24V = ③	24V = (640mA) SELV
230V- Socket Output ~ ②	
• 2.5 A max.	
• TXA101DEMO	for Class 2 apparatuses
• TXA101CDEMO	for Class 1 apparatuses
Pollution level	2
Max. power consumption	10 W
Operating altitude	< 2000 m
Surge voltage	4 KW
Protection index	IP30
Impact resistance	IK04
Oversupply category	III
Dimensions	41 x 37 x 11 cm
IP/Ethernet network socket ④	1x RJ45
Ethernet network communication ..	100 / 1000 Base T
USB interface	1x USB typ 2
Wi-Fi router	see documentation provided
Operating temperature	-0 °C ->+45 °C
Storage temperature	-20 °C -> +70 °C

Usable throughout Europe and in Switzerland

Hager Controls hereby declares that the device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The CE declaration is available on the:
www.hagergroup.com

3



NL

-
- De installatie van het toestel mag uitsluitend door een elektro-installateur worden verricht, conform de installatie-normen die van kracht zijn in het land.
 - De ZLVS-installatievoorschriften naleven.

Met deze kit kan een KNX Easy-installatie worden geconfigureerd via een wifiverbinding die tot stand wordt gebracht via het geleverde wifi-ingangspunt. De configuratie gebeurt via tablets, smartphones of een pc, verbonden met het wifinetwerk.

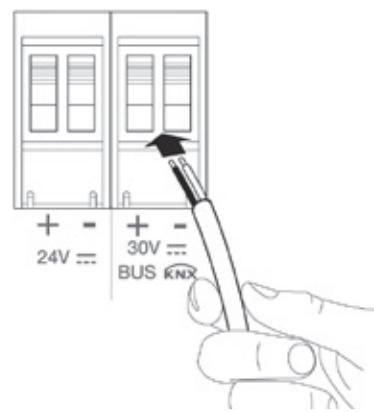
Implementation aanbevelingen

1. Sluit de netwerkkabel aan tussen de LAN-poort van de wifiverbindingsinterface ⑥ en de RJ45-connector ④.
2. Steek de wifiverbindingsinterface ⑥ in de contactdoos ②.
3. Plaats de verticale schakelaar ④ op de TJA670 in de online positie en de horizontale schakelaar ⑤ onder de etikethouder in de automatische positie.
4. Sluit de koffer aan op de KNX-bus van de installatie via de connector ⑤.
5. Steek de voedingskabel ① in een stopcontact en breng de koffer onder spanning. De LEDs **OK**, **C1** en **C2** van het product TXA114 lichten stabiel groen op. Controleer of de wifiverbindingsinterface ⑥ in routermodus is.
6. Zodra de LEDs **OK**, **KNX** en **bus** van de TJA670 stabiel groen oplichten, is aansluiting op de installatie mogelijk.
7. Via de schakelaar ⑦ kunt u de KNX-voeding van de producten van de koffer onderbreken en zo deze producten van de rest van de KNX-installatie scheiden.

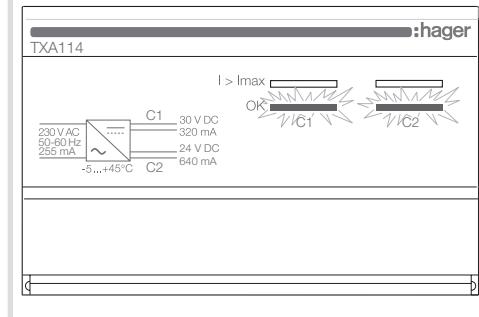
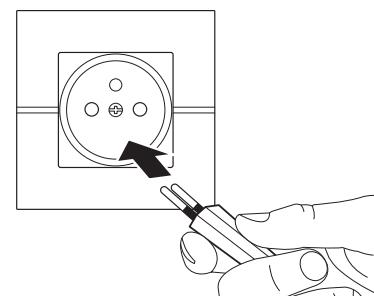
Technische specificaties

Voedingsspanning ①	230 V~ 50/60 Hz +10% / -15%
KNX-bus-uitgang ⑤	30 V = (320 mA) ZLVS
Uitgang 24V = ③	24V = (640mA) ZLVS
Uitgang 230V ~ ②	
• 2.5 A max.	
• TXA101DEMO	voor toestellen klasse 2
• TXA101CDEMO	voor toestellen klasse 1
Vervuilinggraad	2
Maximaal ingangsvermogen	10 W
Werkingsfunctie	< 2000 m
Stootspanning	4 KW
Beschermingsindex.....	IP30
Schokbestendigheid	IK04
Overspanningsklasse	III
Afmetingen	41 x 37 x 11 cm
Ethernetnetwerkstekker/IP ④	1x RJ45
Communicatie ethernetnetwerk	100 / 1000 Base T
USB-interface	1x USB typ 2
Wifirouter	raadpleeg de bijgeleverde documentatie
Bedrijfstemperatuur	-0 °C ->+45 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C -> +70 °C

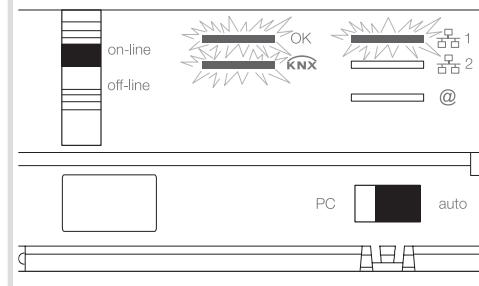
4



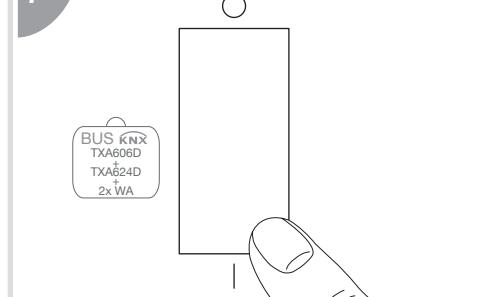
NL

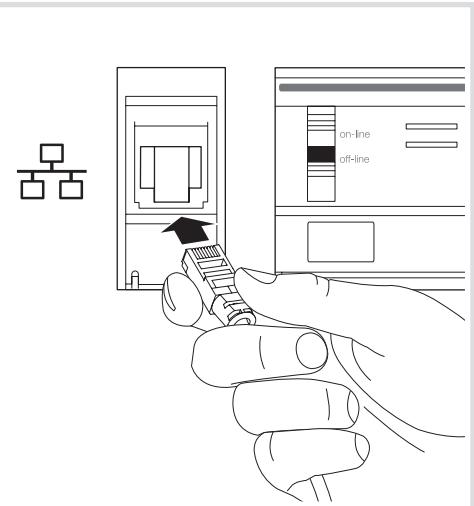
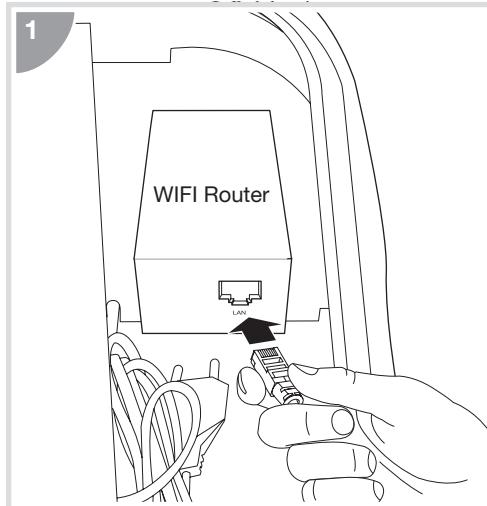
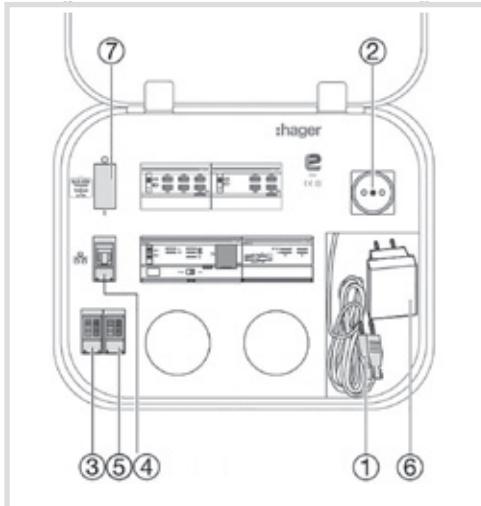


6



7





NO

SV

IT



- Utstyret skal kun installeres av kvalifisert elektriker og i samsvar med de installasjonsstandardene som finnes i landet.
- Dersom den interne sikringen utløses, Overhold TBTS installasjonsregler.



- Utstyret skal kun installeres av kvalifisert elektriker og i samsvar med de installasjonsstandardene som finnes i landet.
- Följ SELV-installationsreglerna.



- Il dispositivo deve essere installato solo da un elettricista qualificato in conformità con le normative impiantistiche presenti nel Paese.
- Rispettare le norme d'installazione TBTS.

Med dette verktøyet kan du konfigurere et KNX Easy-anlegg via en Wi-Fi-forbindelse som opprettes ved hjelp av et medfølgende trådløst adgangspunkt. Konfigurasjonen utføres ved hjelp av nettnett, smarttelefoner eller PC-er som er koblet til dette trådløse nettverket.

Anbefalinger ved implementering

- Koble til nettverkskabelen mellom LAN-porten til det trådløse brukergrensesnittet ⑥ og RJ45-kontakten ④.
- Koble det trådløse brukergrensesnittet ⑥ til strømkontakten ②.
- På TJA670 settes den vertikale bryteren ① til on-line, og den horisontale bryteren ② som befinner seg under etikettholderen settes til auto-posisjonen.
- Koble konfigureringsverktøyet til KNX-anleggets bus via kontakten ⑤.
- Plugg strømledningen ① inn i en stikkontakt : LED-lampene **OK**, **C1** og **C2** på apparatet TXA114 slås på og lyser kontinuerlig grønt.
Sjekk at brukergrensesnittet for Wi-Fi-forbindelsen ⑥ står i rutermodus.
- Når LED-lampene **OK**, **KNX** og **TXA** på TJA670 lyser grønt kontinuerlig, er det mulig å koble til anlegget.
- Ved hjelp av bryteren ⑦ kan du koble fra tilførselen til kofferten KNX, og dermed skille ut disse produktene fra resten av KNX-anlegget.

Teknikeskpesifikasjoner

Driftsspennning ①	230 V ~ 50/60 Hz +10% / -15%
Utgang KNX Bus ⑤	30 V ... (320 mA) SELV
Utgang 24V ... ③	24V ... (640mA) SELV
Utgang stikkontakt 230V ~ ②	
• 2.5 A max.	
• TXA101DEMO	for klasse 2 apparater
• TXA101CDEMO	for klasse 1 apparater
Forureningsgrad.....	2
Maksimal absorbert effekt	10 W
Driftshøyde over havet	< 2000 m
Impulsspenning	4 KW
Kapslingsgrad.....	IP30
Motstandsdyktighet mot støt	IK04
Overspenningskategori	III
Dimensjoner	41 x 37 x 11 cm
Nettverkskontakt Ethernet/IP ④	1x RJ45
Nettverkskommunikasjon Ethernet 100 / 1000 Base T	1x USB typ 2
USB-gränssnitt	Wi-Fi-router
WI-FI-ruter	se medfølgende dokumentasjon
Driftstemperatur	-0 °C ->+45 °C
Lagringstemperatur	-20 °C -> +70 °C

Användbar i all Europa och i Sverige

Hhermed erklærer Hager Controls at utstyret er fremstilt i overensstemmelse med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 2014/53/UE.

EU-erklaeringen finner du på hjemmesiden:
www.hagergroup.com

Användbar i hela Europa och i Schweiz

Härmed intygar Hager Controls att apparaten överensstämmer med de väsentliga krav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.

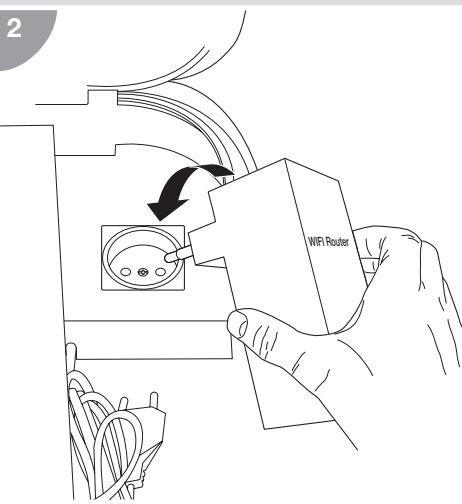
EG-försäkran finns på vår hemelsida:
www.hagergroup.com

Utilizzabile in tutta Europa e in Svizzera

Con la presente Hager Controls dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti definite dalla direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità UE può essere consultata sul sito Internet:
www.hagergroup.com

2



ES



- Aparato que instalar sólo por un instalador electricista según las normas vigentes en el país.
- Respetar las reglas de instalación MBTS.

Este kit permite configurar una instalación KNX Easy mediante una conexión WIFI establecida gracias al punto de acceso WIFI suministrado. La configuración se realiza mediante tabletas, teléfonos inteligentes o PC conectados a esta red WIFI.

Recomendaciones de implementación

- Conectar el cable de red entre el puerto LAN de la interfaz de conexión WIFI ⑥ y la toma RJ45 ④.
- Conectar la interfaz de conexión WIFI ⑥ a la toma de corriente ②.
- En el TJA670, colocar el conmutador vertical ① en posición en línea y el conmutador horizontal ② situado debajo del portaetiqueta en posición auto.
- Conectar la maleta al bus KNX de la instalación mediante el conector ⑤.
- Enchufar el cable de alimentación ① a una toma de red : los LED OK, C1 y C2 del producto TXA114 se encenderán en verde fijo.
- Asegurarse de que la interfaz de conexión WIFI ⑥ esté en modo enrutador.
- Una vez que los LED estén OK, KNX y ☑ los del TJA670 estén encendidos en verde fijo, se puede realizar la conexión a la instalación.
- El interruptor ⑦ permite cortar la alimentación KNX de los productos de la maleta y así separar dichos productos del resto de la instalación KNX.

Especificaciones técnicas

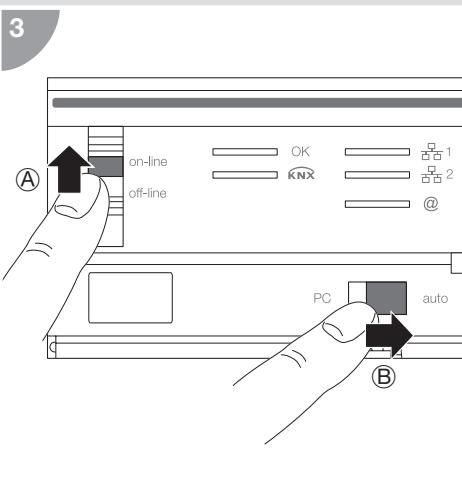
Tensión de alimentación ①	230 V~ 50/60 Hz +10% / -15%
Salida Bus KNX ⑤	30 V ≈ (320 mA) MBTS
Salida 24V ≈ ③	24V ≈ (640mA) MBTS
Salida toma 230V ~ ②	• 2.5 A max.
• TXA101DEMO	para aparatos de clase 2
• TXA101CDEMO	para aparatos de clase 1
Grado de contaminación	2
Potencia absorbida máx	10 W
Altitud de funcionamiento	< 2000 m
Tensión de choque	4 kW
Índice de protección	IP30
Resistencia a los choques	IK04
Categoría de sobretensión	III
Dimensiones	41 x 37 x 11 cm
Toma de red Ethernet/IP ④	1x RJ45
Comunicación red Ethernet	100 / 1000 Base T
Interfaz USB	1x USB typ 2
Enrutador WIFI	consultar la documentación suministrada
Temperatura de funcionamiento.....	-0 °C ->+45 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C -> +70 °C

Utilizable en toda Europa € y Suiza

Por medio de la presente, Hager Controls declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración CE puede consultarse en la página web: www.hagergroup.com

3



PT



- Este aparelho deve ser instalado unicamente por um electricista, de acordo com as normas de instalação em vigor no país.
- Respeitar as regras de instalação MBTS.

Este kit permite configurar uma instalação KNX Easy através de uma ligação Wi-Fi estabelecida graças ao ponto de acesso Wi-Fi fornecido. A configuração é efetuada através de tablets, smartphones ou PC ligados à rede Wi-Fi.

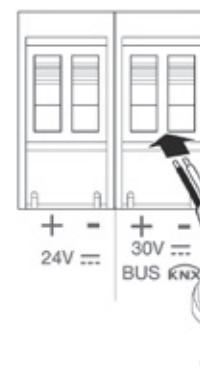
Recomendações de implementação

- Ligue o cabo de rede entre a porta LAN da interface de ligação Wi-Fi ⑥ e a tomada RJ45 ④.
- Ligue a interface de ligação Wi-Fi ⑥ à tomada elétrica ②.
- No produto TJA670, coloque o seletor vertical ① em posição "online" e o seletor horizontal ②, localizado abaixo da porta, em posição "auto".
- Ligue a maleta ao bus KNX da instalação através do conector ⑤.
- Ligue o cabo de alimentação ① a uma tomada elétrica : os LED OK, C1 e C2 do produto TXA114 estão ligados e apresentam uma cor verde fixa. Certifique-se de que a interface de ligação Wi-Fi ⑥ se encontra em modo "routeur".
- Assim que os LED OK, KNX e ☑ do produto TJA670 estarem ligados e apresentarem uma cor verde fixa, é possível efetuar a ligação à instalação.
- O interruptor ⑦ permite desligar a fonte de alimentação KNX dos produtos instalados na caixa, isolando-os do resto da instalação KNX.

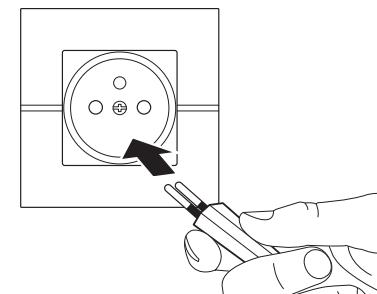
Especificações técnicas

Tensão de alimentação ①	230 V~ 50/60 Hz +10% / -15%
Salida Bus KNX ⑤	30 V ≈ (320 mA) MBTS
Salida 24V ≈ ③	24V ≈ (640mA) MBTS
Salida Tomada 230V ~ ②	• 2.5 A max.
• TXA101DEMO	para aparelhos de classe 2
• TXA101CDEMO	para aparelhos de classe 1
Grado de poluição	2
Potência máx. consumida	10 W
Altitude de funcionamento	< 2000 m
Tensão de choque	4 kW
Índice de protecção	IP30
Resistência ao choque	IK04
Categoría de sobretensão	III
Dimensões	41 x 37 x 11 cm
Conector de rede Ethernet/IP ④	1x RJ45
Comunicação rede Ethernet	100 / 1000 Base T
Interface USB	1x USB typ 2
Router Wi-Fi	ver documento fornecido
Temperatura de funcionamento	-0 °C ->+45 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C -> +70 °C

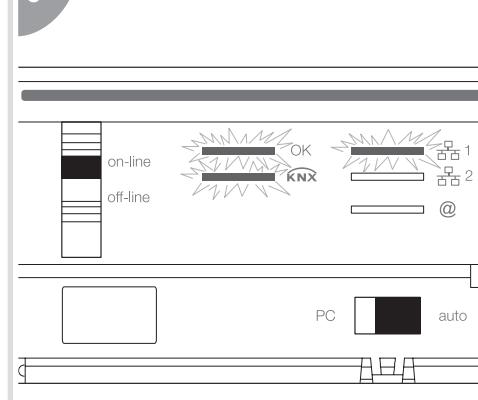
4



5



6



7

